



Guidelines for fitting RC Racing Oil Filters

#### EN Fitting Instructions

- Clean the filter seating area on engine, lightly oil the filter gasket and the filter seating surface on engine
- The 17mm nut is intended for filter REMOVAL ONLY. If the nut must be used for installation, always refer first to the manufacturer's oil filter correct tightening torque and/or fitting instructions
- Do NOT exceed 32Nm tightening torque as this may cause structural damage to the filter casing resulting in oil leakage
- Start engine and check for oil leaks
- Check for oil leaks again after engine has reached normal operating temperature

#### DE Einbauhinweise

- Reinigen Sie die Auflagefläche des Filters und ölen Sie sowohl die Dichtung des Filters und die Sitzfläche am Motor leicht ein
- Der 17mm Sechskant ist nur für die Demontage des Filters bestimmt. Wenn der Sechskant für die Montage verwendet wird, beachten Sie immer das korrekte Anzugsdrehmoment für den Ölfilter des Fahrzeugherstellers und/oder die Montageanleitung
- Das Anzugsdrehmoment darf 32 Nm NICHT überschreiten, da dies zu strukturellen Schäden am Filtergehäuse und damit zu Ölleckagen führen kann
- Starten Sie den Motor und prüfen Sie die Dichtheit
- Wiederholen Sie die Prüfung nachdem der Motor die normale Betriebstemperatur erreicht hat

#### ES Instrucciones de montaje

- Limpie la base del motor donde se aloja el filtro, engrase ligeramente la junta del filtro y la base del motor donde se aloja
- La tuerca de 17 mm está destinada EXCLUSIVAMENTE a la extracción del filtro. Si hay que usar la tuerca para la instalación, consulte siempre primero el par de apriete correcto del filtro de aceite del fabricante y/o las instrucciones de montaje
- NO aplique un par de apriete superior a 32Nm, ya que esto puede causar daños estructurales en la carcasa del filtro y provocar fugas de aceite
- Arranque el motor y compruebe si hay fugas de aceite
- Compruebe nuevamente si hay fugas de aceite una vez el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento

#### FR Instructions de montage

- Nettoyer le logement du filtre, huiler légèrement le joint du filtre ainsi que la surface du logement du filtre
- L'écrou de 17mm est destiné UNIQUEMENT au retrait du filtre. Si l'écrou doit être utilisé pour l'installation, toujours vous référer aux préconisations du fabricant du filtre, concernant les instructions d'installation et du couple de serrage
- Ne PAS dépasser un couple de serrage de 32Nm, qui pourrait endommager la structure du boîtier du filtre, et provoquer une fuite d'huile
- Démarrer le moteur et vérifier qu'il n'y ait pas de fuite d'huile
- Une fois que le moteur a atteint une température de fonctionnement optimal, vérifier à nouveau qu'il n'y ait pas de fuite d'huile

#### IT Istruzioni di montaggio

- Ripulite l'area di appoggio del filtro sul motore, lubrificate leggermente la parte del filtro che appoggia sul motore e la guarnizione del filtro
- Il dado da 17 mm è progettato SOLO PER LA RIMOZIONE del filtro. Se il dado deve essere utilizzato per l'installazione, verificare sempre prima la coppia di serraggio e/o le istruzioni di montaggio consigliate dal costruttore
- NON superare la coppia di serraggio di 32 Nm in quanto ciò potrebbe causare danni strutturali al filtro stesso con conseguente perdita d'olio
- Accendete il motore e controllate che non ci siano trafileggi di olio
- Ricontrollate ancora che non ci siano trafileggi dopo che il motore abbia raggiunto la temperatura di esercizio normale

#### RU Инструкция по монтажу

- Очистите посадочную поверхность фильтра на двигателе, слегка смажьте маслом прокладку фильтра и посадочную поверхность фильтра на двигателе.
- Используйте гайку на корпусе только для снятия фильтра. Если вы хотите использовать гайку для установки фильтра, всегда обращайтесь внимание на правильный момент затяжки масляного фильтра рекомендованный производителем и/или инструкцию по монтажу.
- Не превышайте момент затяжки 32 Нм, так как это может привести к повреждению корпуса фильтра и утечке масла.
- Запустите двигатель и проверьте нет ли утечки масла
- Проверьте снова на утечку масла после того, как двигатель достиг нормальной рабочей температуры.